

## Smlouva o spolupráci

uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění  
pozdějších předpisů  
(dále je „**Smlouva**“)

### **Národní galerie v Praze**

sídlo: Staroměstské nám. 12, 110 15 Praha 1

IČO: 00023281

DIČ: CZ00023281

zastoupená: PhDr. Olgou Kotkovou, Ph.D., generální ředitelkou Národní galerie v Praze

banka: ČNB

č. účtu: 

(dále jen „**NGP**“)

a

### **Česká komora architektů**

se sídlem: Josefská 34/6, 118 00 Praha 1

IČO: 45769371

DIČ: CZ45769371

Zapsaná v registru ekonomických subjektů u Českého statistického úřadu na základě  
zákona č. 360/1992 Sb., s platností od 7. 7. 1992

zastoupená: Ing. arch. Janem Kaslem, předsedou

banka: ČSOB

č. účtu: 

ID datové schránky: x6gaeud

(dále jen „**Partner**“)

NGP a Partner dále společně též jako „**Smluvní strany**“, jednotlivě „**Smluvní strana**“.

## 1. Předmět smlouvy

1.1. NGP je státní příspěvkovou organizací, založenou zákonem č. 148/1949 Sb., která, je v souladu se svým statutem mimo jiné spolupořadatelem kulturního projektu More is Now! New Czech Architecture, jehož součástí je jednak Česko-německé sympozium ve vile Tugendhat ke 140. narozeninám Ludwiga Miese van der Rohe (dále jen „**Sympozium**“) jednak výstava More is Now! Nová česká architektura v Deutsches Architekturmuseum, (dále jen „**Výstava**“). Sympozium bude uskutečněno ve dnech 26.–27. 3. 2026 ve vile Tugendhat v Brně, Výstava se bude konat v období od 19. září 2026 do 17. ledna 2027 ve

Frankfurtu (dále společně jen „**Projekt**“). Popis Projektu a jeho harmonogram je přílohou č. 1 této Smlouvy.

1.2 Partner je Samosprávné profesní sdružení autorizovaných architektů, urbanistů a krajinářských architektů a s ohledem na zaměření a účel Projektu má zájem aktivně se spolupodílet na jeho realizaci.

1.3. Předmětem této Smlouvy je spolupráce smluvních stran na realizaci Projektu, a to zejména zapojení Partnera do programu Sympozia.

1.4. Každá strana nese své náklady samostatně. Smluvní strany se dohodly, že spolupráce probíhá bez finančního plnění mezi stranami, není-li výslovně v této Smlouvě stanoveno jinak (čl. 2.3. této Smlouvy).

## **2. Práva a povinnosti Partnera**

2.1. Partner se zavazuje podílet se na realizaci Projektu zejména tak, že zajistí účast svých zástupců na Sympoziu (úvod ve programu More is Now Shorts, pozdravení při slavnostním večeru k výročí 140. narozenin Ludwiga Miese van der Rohe).

2.2. Partner vypracuje a dodá NGP odborný text v rozsahu 3 - 5 normostran na téma Profesní postavení mladých architektů určený k publikaci v katalogu Výstavy konané v rámci Projektu. Partner se zavazuje dodat text nejpozději do 16.03., tak aby nebyl ohrožen plánovaný termín vydání publikace.

2.3. Partner uhradí NGP částku ve výši 50 000 Kč včetně DPH (dále jen „Příspěvek“) jako odměnu za partnerství Sympozia resp. partnerství Projektu (čl. 3.2). Uvedená částka bude uhrazena na základě faktury vystavené ze strany NGP po nabytí účinnosti této Smlouvy. Splatnost faktury je 14 dní ode dne jejího doručení Partnerovi.

2.4 Partner poskytne NGP logo Partnera k účelům propagace, přičemž použití loga Partnera podléhá podmínkám užití v souladu s čl. 3 odst. 3.2 této Smlouvy a případně předchozímu odsouhlasení ze strany Partnera.

## **3. Práva a povinnosti NGP**

3.1. NGP se zavazuje umožnit účast Partnera na Projektu v rozsahu dle čl. 2 této Smlouvy, tj. zejména jeho účast na Sympoziu.

3.2. NGP se zavazuje zajistit propagaci Partnera v rámci projektu v následujícím rozsahu. NGP se zavazuje uvádět Partnera jako partnera Projektu v souvislosti s jeho realizací, zejména v katalogu výstavy nebo v dalších materiálech souvisejících s Projektem, a to uvedením názvu Partnera a jeho loga. Logo a název Partnera budou uvedeny pouze v takové podobě, ve které byly poskytnuty ze strany Partnera, v obvyklé velikosti a způsobem nepoškozujícím dobrou pověst Partnera.

3.3. NGP poskytne Partnerovi 2 autorské výtisky katalogu k Výstavě

#### 4. Licenční ustanovení

4.1. Partner poskytuje touto Smlouvou NGP výhradní oprávnění (licenci) k užití textu dodaného dle čl. 2.2. této Smlouvy za účelem jeho uveřejnění v katalogu Výstavy a v souvislosti s prezentací Projektu.

4.2. Licence je poskytována bezúplatně, jako opravňující a ke všem způsobům užití v územně a množstevně neomezeném rozsahu a na celou dobu trvání majetkových autorských práv k tomuto textu, jakožto autorskému dílu.

4.3. NGP je oprávněna text v přiměřeném rozsahu redakčně upravit, zejména jej zkrátit nebo přizpůsobit jeho formát pro účely publikace v katalogu nebo dalších materiálech souvisejících s Projektem.

4.4. Partner současně uděluje NGP souhlas k poskytnutí podlicence nebo k postoupení licence třetí osobě.

4.5. Partner prohlašuje, že je oprávněn licenci v tomto rozsahu udělit a že nebudou porušena práva třetích osob. V případě uplatnění jakýchkoli nároků třetích osob se zavazuje tyto nároky vypořádat a nahradit NGP případnou újmu.

#### 5. Kontaktní osoby, doručování

5.1. Za NGP

· [redacted] kurátorka, e-mail: [redacted]  
[redacted]

5.2. Za Partnera

· [redacted] ředitelka Kanceláře ČKA, e-mail: [redacted]  
tel.: [redacted]

5.3. Veškeré písemnosti budou doručovány doporučeně poštou, datovou schránkou, nebo e-mailem s potvrzením doručení na e-mailovou adresu kontaktní osoby druhé Smluvní strany. Za doručení se považuje také odmítnutí převzetí zásilky nebo marné uplynutí 10denní lhůty při uložení zásilky.

5.4. Změna kontaktních osob dle odst. 1 a 2 tohoto článku této Smlouvy nepředstavuje změnu této Smlouvy a nevyžaduje uzavření dodatku. Každá Smluvní strana je oprávněna jednostranně změnit svou kontaktní osobu oznámením doručeným druhé smluvní straně v souladu s odst. 3 tohoto článku této Smlouvy. Změna kontaktní osoby je účinná dnem doručení oznámení druhé smluvní straně, pokud není v oznámení uveden pozdější den účinnosti.

## **6. Ochrana osobních údajů, Mlčenlivost**

6.1. NGP a Partner se dohodly a prohlašují, že jsou způsobilými subjekty ve smyslu příslušných článků nařízení (EU) 2016/679 Evropského parlamentu a Rady o ochraně osobních údajů (dále jen „GDPR“), a že tedy splňují veškeré právní povinnosti, které jim v souvislosti s ochranou osobních údajů vyplývají z GDPR a dalších obecně závazných právních předpisů.

6.2. Veškeré osobní údaje poskytnuté ze strany NGP a Partnera v souvislosti s touto Smlouvou, zejména osobní a kontaktní údaje zaměstnanců, se Smluvní strany zavazují zpracovávat výhradně za účelem plnění této Smlouvy. Každá ze Smluvních stran vystupuje v postavení správce osobních údajů ve vztahu k osobním údajům, které sama shromažďuje a zpracovává pro své vlastní účely v souvislosti s plněním této Smlouvy. V případě, že jedna ze Smluvních stran bude zpracovávat osobní údaje jménem druhé strany a dle jejích pokynů, zavazují se obě strany uzavřít samostatnou smlouvu o zpracování osobních údajů dle čl. 28 GDPR.

6.3. NGP a Partner se dále zavazují navzájem informovat o případech porušení zabezpečení podle čl. 33 GDPR a o případech uplatnění práv subjektů údajů podle čl. 7, 15, 16, 17, 18, 20 a 21 GDPR (osobní údaje) bez zbytečného odkladu, nejpozději však do čtyřiceti osmi (48) hodin od zjištění porušení zabezpečení nebo uplatnění práv, a splní i další povinnosti podle GDPR, zejména si bez zbytečného odkladu poskytnou veškerou nezbytnou součinnost.

6.4. Smluvní strany se zavazují zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, které jim budou sděleny v souvislosti s touto Smlouvou a které nejsou veřejně známé a nejsou určeny k uveřejnění. Za důvěrné informace se považují zejména technické, obchodní, kurátorské a autorské podklady, interní dokumenty, podmínky výpůjček, smluvní ujednání, výše případných finančních plnění a kontaktní údaje pracovníků. Tyto informace nesmějí být bez předchozího písemného souhlasu druhé strany poskytnuty třetím osobám, zveřejněny ani jinak použity v rozporu s účelem, pro který byly poskytnuty. Povinnost mlčenlivosti trvá i po ukončení této Smlouvy.

## **7. Ukončení Smlouvy**

7.1. Tuto Smlouvu je možno ukončit písemnou dohodou Smluvních stran.

7.2. Každá Smluvní strana je oprávněna od této Smlouvy odstoupit, pokud druhá strana podstatně poruší své povinnosti podle této Smlouvy a nenapraví tento stav ani ve lhůtě 15 dnů od doručení písemné výzvy k nápravě. Za podstatné porušení se považuje zejména zneužití loga nebo vizuální identity druhé strany bez souhlasu, závažné porušení autorských nebo licenčních práv či neplnění povinností, které znemožní realizaci Projektu.

## **8. Vyšší moc**

8.1. Žádná ze Smluvních stran nenese odpovědnost za nesplnění svých povinností, pokud toto nesplnění bylo způsobeno vyšší mocí.

8.2. Vyšší mocí se rozumí mimořádná, nepředvídatelná a neovlivnitelná událost (např. válka, pandemie, přírodní katastrofa, zásah veřejné moci), která brání plnění povinností.

8.3. Strana, která se dovolává vyšší moci, je povinna informovat druhou Smluvní stranu bez zbytečného odkladu, nejpozději do 5 pracovních dnů od okamžiku, kdy se o této skutečnosti dozví, a vynaložit veškeré přiměřené úsilí k odstranění nebo zmírnění jejich následků.

## **9. Závěrečná ustanovení**

9.1. Tato Smlouva o spolupráci nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran. Pokud se na tuto Smlouvu vztahuje povinnost uveřejnění prostřednictvím registru smluv, nabývá tato Smlouva účinnosti dnem uveřejnění.

9.2. Tato Smlouva je vyhotovena ve dvou vyhotoveních s platností originálu, přičemž NGP obdrží jedno vyhotovení a Partner obdrží jedno vyhotovení.

9.3. Nedílnou součástí této Smlouvy je její příloha č. 1 – Popis Projektu a harmonogram.

9.4. Tato Smlouva může být měněna nebo zrušena pouze písemně, a to formou písemných vzestupně číslovaných dodatků.

9.5. Tato Smlouva, jakož i veškeré vztahy touto Smlouvou neupravené, se řídí českým právním řádem, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanským zákoníkem, a autorským zákonem č. 121/2000 Sb.

9.6. Smluvní strany se zavazují usilovat o smírné vyřešení všech sporů, a to před zahájením případného soudního řízení.

9.7. Vyskytnou-li se události, které jednomu nebo oběma Smluvním stranám částečně nebo úplně znemožní plnění jejich povinností podle Smlouvy, jsou povinni se o tom bez zbytečného odkladu informovat a společně podniknout kroky k jejich překonání. Nesplnění této povinnosti zakládá nárok na náhradu škody pro druhou Smluvní stranu, pokud jí v důsledku takového porušení vznikla škoda.

9.8. Pokud oddělitelné ustanovení této Smlouvy je nebo se stane neplatným či nevynutitelným, nemá to vliv na platnost zbývajících ustanovení této Smlouvy. V takovém případě se strany této Smlouvy zavazují uzavřít do 15 pracovních dnů od výzvy druhé ze stran této Smlouvy dodatek k této Smlouvě nahrazující oddělitelné ustanovení této Smlouvy, které je neplatné či nevynutitelné, platným a vynutitelným ustanovením odpovídajícím hospodářskému účelu takto nahrazovaného ustanovení.

9.9. Pro případ povinnosti uveřejnění této Smlouvy dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), smluvní strany sjednávají, že uveřejnění provede NGP.

9.10. Obě strany berou na vědomí, že nebudou uveřejněny pouze ty informace, které nelze poskytnout podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím. Považuje-li druhá smluvní strana některé informace uvedené v této Smlouvě za informace, které nemají být uveřejněny v registru smluv dle zákona o registru smluv, je povinna na to NGP současně s uzavřením této Smlouvy písemně upozornit. Druhá smluvní strana výslovně souhlasí s tím, že NGP v případě pochybností o tom, zda je dána povinnost uveřejnění této Smlouvy v registru smluv, tuto Smlouvu v zájmu transparentnosti a právní jistoty uveřejní.

9.11. Oprávnění zástupci smluvních stran potvrzují, že si tuto Smlouvu před jejím podpisem přečetli a porozuměli jejímu obsahu. Na důkaz toho níže připojují své podpisy.

V Praze dne .....2026

V ..... dne .....2026

**Za NGP:**



**Za Partnera**



PhDr. Olga Kotková, Ph.D.

generální ředitelka

Národní galerie Praha

Ing. arch. Jan Kasl

předseda

Česká komora architektů

## More is Now! New Czech Architecture

## More is Now! Nová česká architektura

Výstava a symposium u příležitosti Frankfurtského knižního veletrhu financovaná Českoněmeckým fondem budoucnosti.

## More is Now! Ludwig Mies van der Rohe 140

Česko-německé symposium ve vile Tugendhat ke 140. narozeninám Ludwiga Miese van der Rohe

Data: 26. – 27.03.2026

Místo: Vila Tugendhat, Brno

Organizátoři: Národní galerie Praha, Deutsches Architekturmuseum DAM, Muzeum města Brna / Vila Tugendhat

**Česko-německé symposium** ke 140. narozeninám Ludwiga Mies van der Rohe, ve dnech 26.–27. 3. 2026 ve vile Tugendhat v Brně – je **setkáním** mladých německých a českých architektů a architektek, za účasti **Mies van der Rohe Foundation, Barcelona**.

Jak současná **nastupující generace architektů v ČR a Německu** reinterpretuje příslovecné paradigma „méně je více“ ve světle nových technologií, materiálů, nedostatku zdrojů, environmentálních a společenských výzev?

## More is Now! New Czech Architecture

Výstava u příležitosti Frankfurtského knižního veletrhu v Deutsches Architekturmuseum DAM

Data: 19.09.2026 – 17.01.2027

Místo: Německé muzeum architektury DAM, galerie 3. patro

Organizátoři: Deutsches Architekturmuseum DAM, Národní galerie Praha

Partneři:

Českoněmecký fond budoucnosti

Frankfurtský knižní veletrh: Česko čestný host 2026

Česká komora architektů

Spolupráce:

Česká centra

CzechTourism

Výstava **nové české architektury** v **Deutsches Architekturmuseum (DAM)** (září 2026 – leden 2027), u příležitosti hostování Česka na **Frankfurtském knižním veletrhu**, prezentuje inovativní **příklady dobré praxe** mladých architektů a architektek převážně generace tzv. mileniálů. Jde o jedinečnou možnost seznámit německou veřejnost s dosud neznámou, mladou českou architekturou a posílit profesní a kulturní vztahy. Navazuje na modernistické dědictví – vilu Tugendhat v Brně, kterou Ludwig Mies van der Rohe (\*27.03.1886) navrhl ve 42 letech, jako ikonickou stavbu modernismu.

Výstava zahrnuje **30 architektonických realizací**, převážně v mimopražských regionech ČR, které podpoří multilokální charakter poznávání ČR.

Cílem projektu je zviditelnit a **oslat současnou i historickou českou architekturu** v Německu a v Čechách. Výstava se usiluje o mezinárodní vizibilitu a dosah, která propojí **české, německé a mezinárodní partnery**. Výběr ateliérů pro výstavu a doprovodné publikace doprovází konzultace s partnerskými institucemi. Pro udržitelnost a dlouhodobou mezinárodní prezenci výstavy jednáme o přijetí projektu jako **putovní výstavy Českých center**.

### **Časový harmonogram a milníky**

2026

1/ Produkce výstavy od ledna 2026

2/ 26.–27. 3. 2026: Ludwig Mies van der Rohe 140: symposium ve vile Tugendhat

Mezinárodní symposium o české a německé nově vznikající architektuře

3/ Zahájení Frankfurt DAM 19.9.2026–17.01.2027/ Knižní veletrh – poč. října 2026

4/ Putovní výstava Česká centra (výhled od roku 2027)